

dagokion araudian ezarritako mailak betetzeko", eta aukera ematen die *"trafikoa erabat edo partzialki murrizteko neurriak hartzeko"*, besteak beste, gehien kutsatzen duten ibilgailuak mugatzeko.

Lege hori garatze aldera, urtarrilaren 28ko 102/2011 Errege Dekretua onartu zen, airearen kalitatea hobetzeari buruzkoa, eta, bertan, toki-erakundeei esleitzen zaie airearen kalitatea onatzen mantentzeko eta gainerako kasuetan hobetzeko beharrezkoak diren neurriak hartzeko eskumena.

Tokiko arau-esparruan, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak 25.2 artikuluan ezartzen duenez, udalek, Estatuko eta autonomia-erkidegoetako legeriaren arabera, eskumenak erabili behar dituzte *"hiri-ingurumenaren"* arloan, eta, bereziki, *"hiri-eremuetako kutsadura atmosferikoaren aurkako babesaren"* arloan, bai eta *"trafikoaren, ibilgailuen aparkalekuaren eta mugikortasunaren"* arloan ere, eta horren barruan sartzen da ibilgailuen eta pertsonen trafikoaren antolamendua hiri-bideetan.

Baina, oro har, eta ondorioak administrazio guztietan dituela, Osasun Publikoari buruzko urriaren 4ko 33/2011 Lege Orokorren 27.2 artikulua da honako hau xedatzen duena:

"Administrazio publikoek, beren eskumenen esparruan, herritarren osasuna babestu behar dute ingurunean eta elikagaietan dauden arriskuen gainean jarduten duten jardura eta zerbitzuen bidez", herritarrei eragin diezaieketen osasun-arriskuak kudeatzeko aukera emango duten zerbitzuak eta jarduerak hedatzeko.

Era berean, eta modu zehatzean, urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Trafikoari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bateginaren 7. artikulua eskumen hau ematen die udalerriei – g apartatuan –:

"ingurumen-arrazoiak direla-eta, beren eskumenerako herri barruko bideetan ibilgailu jakin batzuei zirkulazioa mugatzea".

Testu bereko 18. artikulua, halaber, udalerriei eskumena ematen die, arrazoi berberengatik, oro har edo ibilgailu jakin batzuentzat bidearen zati batzuetan sartzea erabat edo partzialki debekatzeko edo bide jakin batzuk ixteko.

planes y programas, con el fin de cumplir los niveles establecidos en la normativa correspondiente", y les permite *"adoptar medidas de restricción total o parcial del tráfico"*, entre las cuales se encuentran las restricciones a los vehículos más contaminantes.

En desarrollo de dicha Ley, se aprobó el Real Decreto 102/2011, de 28 de enero, relativo a la mejora de la calidad del aire, en el que se atribuye a las Entidades Locales la competencia para adoptar las medidas necesarias para mantener la calidad del aire, cuando sea buena, y mejorarla en los demás casos.

En el marco normativo local, la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, establece en su artículo 25.2 que los municipios deben ejercer competencias, en los términos de la legislación del Estado y de las Comunidades Autónomas, en la materia de *"medio ambiente urbano"*, y específicamente de *"protección contra la contaminación atmosférica en las zonas urbanas"*, así como en la materia de *"tráfico, estacionamiento de vehículos y movilidad"*, que incluye la ordenación del tráfico de vehículos y personas en las vías urbanas.

Pero, a nivel general, y con efectos en todas las Administraciones, es el artículo 27.2 de la Ley 33/2011, de 4 de octubre, General de Salud Pública, el que dispone que

"Las Administraciones Públicas, en el ámbito de sus competencias, deben proteger la salud de la población mediante actividades y servicios que actúen sobre los riesgos presentes en el medio y en los alimentos", a efectos de desplegar los servicios y las actividades que permitan la gestión de los riesgos para la salud que puedan afectar a la población.

También, y de manera concreta, el artículo 7 del Texto Refundido de la Ley sobre Tráfico y Seguridad Vial, aprobado por Real Decreto legislativo 6/2015, de 30 de octubre, otorga a los municipios -en el apartado g- la competencia de

"restringir la circulación a determinados vehículos en vías urbanas de su competencia por motivos medioambientales".

El artículo 18 del mismo texto otorga asimismo a los municipios la competencia de acordar por los mismos motivos la prohibición total o parcial de acceso a partes de la vía con carácter general o para determinados vehículos o el cierre de determinadas vías.

Berrikiago, maiatzaren 21eko 7/2021 Legeak, Klima Aldaketari eta Trantsizio Energetikoari buruzkoak, 14.3.a) artikuluan, 50.000 biztanletik gorako udalerriei ezartzen die Hiri Mugikortasun Jasangarriko Planak (PMUS) hartzea. Plan horiek mugikortasunaren ondoriozko emisioak murrizteko neurriak sartu behar dituzte, gutxienez Isuri Gutxiko Eremuak (aurrerantzean IGE) ezartzea barne.

Lege hori garatzeko, abenduaren 27ko 1052/2022 Errege Dekretua eman da, toki-erakundeek ezartzen dituzten IGEek bete beharreko gutxieneko baldintzak arautzen dituena.

IGEetan airearen kalitatea hobetzeko helburua kuantifikatu ahal izan behar da, eta, gainera, legerian jasotako balioak gaindituz gero, ahalik eta denbora laburrenean betetzen lagundu behar du, egutegi bat ezarriz eta hartutako neurriek iGEn duten eragina ebaluatuz.

Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruan, EAEko Jasangarritasun Energetikoari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legeak ibilgailuen zirkulaziorako murrizketak ezartzeko aukera ere jasotzen du.

Hala, 23.1 artikulua honako hau xedatzen du: *"Energiaren erabilera eta berotegi-efektuko gasen emisioak gehiegi haztea edo aire atmosferikoaren kalitatea hondatzea saihesteko, udalerriek debekatu edo mugatu ahal izango diete beren udalerriko zenbait eremutara sartzeari erregai alternatiborik erabiltzen ez duten ibilgailuei edo, propulsioteknologia dela-eta, emisio-maila jakin batzuk gainditzen dituztenei".*

Era berean, Euskadiko Mugikortasun Iraunkorrari buruzko azaroaren 9ko 11/2023 Legearen 9.3 artikulua honako hau ezartzen du: *"Indarrean dagoen legeriaren arabera, ibilgailu motordun pribatuaren erabilera disuasionatzeko neurri koordinatuak arian-arian sartzeari sustatuko da, bai kostu zuzenak ezarriz, bai ingurumen-inpaktu handiena duten hiriguneetarako sarbidea mugatzeko sistemak txertatuz, eta proportzionalak eta justifikatuak izan beharko dute ingurumen- eta osasun-irizpideen arabera."*

Más recientemente, la Ley 7/2021, de 21 de mayo, de Cambio Climático y Transición Energética, en su artículo 14.3-a), impone a los municipios de más de 50.000 habitantes la adopción de Planes de Movilidad Urbana Sostenible (PMUS), que deben introducir medidas de mitigación para reducir las emisiones derivadas de la movilidad, incluyendo al menos el establecimiento de Zonas de Bajas Emisiones (en adelante ZBE).

En desarrollo de esta Ley, se ha dictado el Real Decreto 1052/2022, de 27 de diciembre, por el que se regulan los requisitos mínimos que deberán satisfacer las ZBE que las Entidades Locales establezcan.

El objetivo de mejora de la calidad del aire en las ZBE debe poder cuantificarse y, además, en caso de superaciones de los valores legislados, debe contribuir a alcanzar el cumplimiento en el menor tiempo posible, estableciendo un calendario y evaluando el impacto de las medidas adoptadas en la ZBE.

En el ámbito autonómico vasco, la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la CAPV, contempla también la posibilidad de establecer restricciones a la circulación de vehículos.

Así, el artículo 23.1 dispone que *"A fin de evitar un incremento excesivo del uso de la energía y de las emisiones de gases de efecto invernadero o un deterioro de la calidad del aire atmosférico, los municipios podrán prohibir o restringir el acceso a determinadas zonas de su término municipal a los vehículos que no utilicen combustibles alternativos o a aquellos que sobrepasen determinados niveles de emisión, en razón de su tecnología de propulsión".*

Asimismo, el artículo 9.3 de la Ley 11/2023, de 9 de noviembre, de Movilidad Sostenible de Euskadi, establece que: *"De acuerdo a lo dispuesto en la legislación vigente, se promoverá la progresiva incorporación de medidas coordinadas tendentes a la disuasión del uso del vehículo motorizado privado, bien mediante la imposición de costes directos, bien incorporando sistemas de limitación de acceso a los núcleos urbanos con mayor impacto ambiental, debiendo ser proporcionales y justificadas con base a criterios ambientales y de salud."*

Beraz, aipatutako araudi zabalaren arabera, Udal honek Isuri Gutxiko Eremua ezarri eta arautzeko eskumena duela egiaztatu da, Ordenantza hau onartuz.

II

Ordenantza hau egiteko, kontuan hartu dira Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikulua aipatzen duen erregulazio ona osatzen duten printzipioak.

Bereziki, beharrizan eta eraginkortasun printzipioak betetzen dira; izan ere, uste da hura onartzea dela tresnarik egokiena lortu nahi den helburua lortzeko, eta ez dago beste bitartekorik haren premiari erantzuteko; izan ere, Hitzaurre honen lehen atalean adierazi den bezala, Klima Aldaketari eta Trantsizio Energetikoari buruzko maiatzaren 20ko 7/2021 Legearen 4.3.a) artikuluan jasotako legezko betebeharretik ondorioztatzen da Isuri Gutxiko Eremu bat ezartzea.

Proporzionaltasun printzipioa gauzatutzat jotzen da, Ordenantzak bete beharreko beharrei erantzuteko ezinbestekoa den gutxieneko erregulazioa baitauka, eta ez baitakar ezinbesteko ez diren hartzaileentzako eskubideak eta betebeharrak murrizten dituen neurririk. Airearen kalitatea zaintzeko eta hobetzeko Donostian ibilgailu jakin batzuen zirkulazioa mugatzea, adierazi den bezala, araudiaren beharrizan eta eskakizunen ondorio da, baina baita, batez ere, administrazio publiko guztiek beren eskumenen esparruan duten osasunerako oinarritzko eskubidea zaintzeko betebeharraren ondorio ere.

Alde horretatik, eta DONOSTIA ERDIALDEA IGEN gaur egun ingurumen-kutsaduraren mugak lege-mugen barruan dauden arren, OMEk ezarri berri dituen maila zorrotzeneri eta Espainiak sinatutako nazioarteko konpromisoei lotu behar zaizkie; besteak beste, adierazi den bezala, ibilgailu motordunen zirkulazioa da kutsadura atmosferikoko elementu nagusia.

Queda sobradamente acreditada, pues, conforme a la extensa normativa reseñada, la competencia de este Ayuntamiento para el establecimiento y regulación de la Zona de Bajas Emisiones mediante la aprobación de la presente Ordenanza.

II

Esta Ordenanza se ha elaborado teniendo en cuenta una serie de principios que conforman la buena regulación a la que se refiere el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En particular, se cumple con los principios de necesidad y eficacia, ya que se considera que su aprobación es el instrumento más adecuado para conseguir el objetivo que se persigue, sin que exista otro medio alternativo para atender a su necesidad, dado que, como se ha indicado en el apartado primero del presente Preámbulo, el establecimiento de una Zona de Bajas Emisiones resulta de la obligación legal contenida en el artículo 4.3.a) de la Ley 7/2021, de 20 de mayo, de Cambio Climático y Transición Energética.

El principio de proporcionalidad se considera realizado, puesto que la Ordenanza contiene la regulación mínima imprescindible para atender a las necesidades que deben cubrirse y no comporta medidas restrictivas de derechos ni obligaciones a los destinatarios que no sean imprescindibles. La restricción de la circulación de determinados vehículos en la ciudad de San Sebastián para preservar y mejorar la calidad del aire es, como se ha señalado, fruto de necesidades y exigencias normativas, pero también, y sobre todo, fruto de la obligación de preservar el derecho fundamental a la salud que compromete a todas las Administraciones públicas en el ámbito de su competencia.

En este sentido, y aunque los límites actuales de contaminación ambiental en la ZBE DONOSTIA CENTRO se mantienen actualmente dentro de los márgenes legales, deben encaminarse a sujetarse a los más estrictos niveles que recientemente ha establecido la OMS y a los compromisos internacionales suscritos por España, entre ellos, y como se ha señalado, la circulación de vehículos a motor es el principal elemento de contaminación atmosférica.

Agerikoa da, halaber, kutsatzaile atmosferikoen eta berotegi-efektuko gasen isurketen (BEG) eta osasunaren eta klima-aldaketaren arteko lotura zuzena, hurrenez hurren. Ezin da ahaztu osasunaren eta ongizatearen babesa, hiri eta komunitate jasangarriak lortzea eta klima-aldaketaren aurkako borroka direla NBEK onartutako Garapen Iraunkorreko Helburuen hiru ardatzak (3, 11 eta 13).

Osasunerako eskubide hori, nolahi ere, zirkulazio askerako eta jarduera ekonomikorako eskubideekin uztartu behar da. Horregatik, kontuan hartuta dauden datuek adierazten dutela, adierazi den bezala, Donostiak legez ezarritako gehieneko kutsadura-mugak baino txikiagoak dituela ingurumen-kutsadurari dagokionez, hasieran planteatzen diren murrizketak honako hauek dira:

A) DONOSTIA ERDIALDEA IGE gisa eraturako eremua ibilgailuen trafikoak asko betetzen duen eremua da, eta horrek eragin kaltegarria du herritarrek arnasten duten airearen kalitatean.

B) Sarbide- eta zirkulazio-murrizketak mugatu egin dira, eta, hasiera batean, B, C, ECO edo 0 ingurumen-sailkapenen bat izateko baldintzak betetzen ez dituzten ibilgailu motordunetan eta ziklomotorretan zentratu dira, eta zonan erroldatutako pertsonen eta matrikulatutako ibilgailuei IGEra sartzea ahalbidetu zaie, bai eta jarduera ekonomikoak egitea ere (hala nola zamalanak), edo hiriaren funtzionamendurako funtsezkoak edo beharrezkoak diren zerbitzuei lotuta.

Segurtasun juridikoaren printzipioa bermatzen da, araua koherentea baita gainerako ordenamendu juridikoarekin. Gainera, bat dator atmosferaren kutsadurari eta kutsadura akustikoari eragiten dioten Estatuko, autonomia-erkidegoetako eta tokiko tresnekin, klima-aldaketaren aurkako borrokarekin eta mugikortasun seguru eta jasangarriarekin, eta, bereziki, Klima DSS 2050 Ekintza Planarekin, Donostia Hiriko Soinu Ingurunea Hobetzeko Ekintza Planarekin eta Donostiako Udalaren Hiri Mugikortasun Iraunkorreko Planarekin, plan horren helburuei lotzen baitzaie.

Es evidente, asimismo, la directa relación entre las emisiones de contaminantes atmosféricos y de los gases de efecto invernadero (GEI) con la salud y el cambio climático respectivamente. No puede olvidarse que la protección de la salud y el bienestar, la consecución de ciudades y comunidades sostenibles y el combate contra el cambio climático constituyen tres de los ejes (3, 11 y 13) de los Objetivos de Desarrollo Sostenible aprobados por la ONU.

Este derecho a la salud debe conjugarse, en todo caso, con los derechos a la libre circulación y a la actividad económica. Por ello, atendiendo a que los datos existentes indican, como se ha señalado, que San Sebastián presenta límites de contaminación ambiental inferiores a los legalmente establecidos como máximos, las restricciones que inicialmente se plantean son las siguientes:

A) La zona configurada como ZBE DONOSTIA CENTRO es una zona muy colmatada por el tráfico rodado, lo que repercute negativamente en la calidad del aire que se respira por la ciudadanía.

B) Las restricciones de acceso y circulación se han acotado, centrándose inicialmente en aquellos vehículos a motor y ciclomotores que no cumplen los requisitos para disponer de alguna clasificación ambiental B, C, ECO o 0, y permitiendo el acceso a la ZBE de personas empadronadas y vehículos matriculados en la zona, así como la realización de aquellas actividades de carácter económico (tales como carga o descarga), o vinculadas a servicios esenciales o precisos para el funcionamiento de la ciudad.

El principio de seguridad jurídica se garantiza, ya que la norma es coherente con el resto del ordenamiento jurídico. Además, resulta coherente con los instrumentos estatales, autonómicos y locales que afectan a la contaminación atmosférica y acústica, la lucha contra el cambio climático y la movilidad segura y sostenible, y en especial, con el Plan de Acción Klima DSS 2050, con el Plan de Acción para la Mejora del Ambiente Sonoro de la Ciudad de San Sebastián y con el Plan de Movilidad Urbana Sostenible del Ayuntamiento de San Sebastián, a cuyos objetivos se anuda.

Gardentasunarena ere bai, hura egiteko prozesuan kasuan kasuko kolektiboetako kideek parte hartu dutelako eta dagozkion txostenak eskatu direlako, eta, gainera, argitaratu egin behar delako indarrean jartzeko.

Era berean, parte-hartzearen printzipioa errespetatu da. 7/2021 Legearen 39. artikulua arabera, klima-aldaketaren arloko edozein estrategia gauzatzeko, formula irekiak eta kanal irigarriak erabiliko dira, eragile sozial eta ekonomiko interesdunen eta, oro har, herritarren parte-hartzea bermatzeko, uztailaren 18ko 27/2006 Legeak, ingurumenaren arloan informazioa eskuratzeko, herritarrek parte hartzeko eta justiziara jotzeko eskubideak arautzen dituenak, aurreikusitako baldintzetan.

Legezko betebeharrak hori eta Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133. artikulua betez, ordenantza hau egin aurretik, bi kontsulta publiko egin dira Udalaren web-atariaren bidez, etorkizuneko arauak uki ditzakeen subjektuen eta antolakunderik adierazgarrienen iritzia jasotzeko, honako hauei buruz:

- a) Ekimenaren bidez konpondu nahi diren arazoak.
- b) Onartzeko beharra eta egokitasuna.
- c) Arauaren helburuak.
- d) Egon daitezkeen ordezkori irtenbide erregulatuak eta ez-erregulatuak.

Lehenengo kontsulta publikoan, 2023ko uztailan egindakoan, 21 idazki aurkeztu ziren; bigarrenan, 2024ko otsailan egindakoan, berriz, 51 idazki aurkeztu dira guztira, horietako batzuk herritar partikularrek sustatuak, eta gainerakoak herritarren hainbat taldek eta erakundek sustatuak.

Efizientzia printzipioa aplikatuz, Ordenantza honek Donostiako Isuri Gutxiko Eremuko ibilgailuen trafikoaren eraginkortasuna hobetzen eta kudeaketa arrazionalizatzen laguntzen du, ibilgailuen beharrezko sorrerak lotzen dituen helburuetara bideratuta.

También el de transparencia, porque en su proceso de elaboración se ha contado con la participación de las personas integrantes de los colectivos correspondientes y se han solicitado los informes oportunos, además de que se requiere su publicación para su entrada en vigor.

Igualmente, se ha respetado el principio de participación. De acuerdo con el Art.39 de la Ley 7/2021, cualquier estrategia en materia de cambio climático se llevará a cabo bajo fórmulas abiertas y canales accesibles que garanticen la participación de los agentes sociales y económicos interesados y del público en general, en los términos previstos por la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente.

Cumpliendo con dicha obligación legal y con el artículo 133 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, con carácter previo a la elaboración de la presente ordenanza se han sustanciado dos consultas públicas, a través del portal web del Ayuntamiento, con el fin de recabar la opinión de los sujetos y de las organizaciones más representativas potencialmente afectados por la futura norma acerca de:

- a) Los problemas que se pretenden solucionar con la iniciativa.
- b) La necesidad y oportunidad de su aprobación.
- c) Los objetivos de la norma.
- d) Las posibles soluciones alternativas regulatorias y no regulatorias.

En la primera consulta pública, celebrada en el mes de julio de 2023, se presentaron 21 escritos, mientras que la segunda consulta, celebrada en febrero de 2024, se han presentado un total de 51 escritos, promovidos algunos de ellos por ciudadanos/as particulares y el resto por diversos colectivos y entidades ciudadanas.

En aplicación del principio de eficiencia, esta ordenanza contribuye a mejorar la eficacia y a racionalizar la gestión del tráfico de vehículos en la Zona de Bajas Emisiones de la ciudad de San Sebastián, orientada a los objetivos a los que se asocia la necesaria creación de las mismas.

Egiturari eta edukiari dagokienez, Ordenantza honek lau titulu, hemezortzi artikulua, xedapen iragankor bat, azken xedapen bat eta Eranskin bat ditu.

I. tituluak Ordenantzaren xedapen orokorrak jasotzen ditu: erregulazioaren xedea (1. artikulua), aplikazio-eremua (2. artikulua) eta Ordenantzaren helburuak (3. artikulua).

II. tituluak airearen kalitatea babesteko neurriak zehazten ditu, airearen kalitate hori Ordenantzak babestutako ondasun juridiko gisa ezartzen du (4. artikulua) eta Udalaren eta herritarren arteko erantzunkidetasuna zehazten du kalitate hori zaindu eta hobetzeko (5. artikulua).

Halaber, xedatzen da atmosferaren kutsadura eta, beraz, airearen kalitatea monitorizatu eta etengabe jarraituko direla, eta laginketetan lortutako emaitzak argitaratu eta herritarrei jakinaraziko zaizkiela (6. artikulua).

III. tituluak ibilgailu motordunen zirkulazioaren arloan administrazioak esku hartzeko neurriak arautzen ditu.

Zehazki, I. kapituluan arautzen dira IGEko sarbide- eta zirkulazio-araubidea (7. artikulutik 13.era), II. kapituluan, IGEko aparkatze-araubidea (14. artikulua) eta, III. kapituluan, sarbideen kontrola eta datuen babesa (15. eta 16. artikulua).

IV. tituluak, azkenik, Ordenantzan ezarritako sarbide- eta zirkulazio-debekuak ez betetzeagatiko zehapen-araubidea zehazten du, arau-haustek tipifikatuz eta dagozkion zehapenak arautuz (17. eta 18. artikulua).

Azkenik, Ordenantzak Xedapen Iragankor bat du, zehapen-araubiderako 3 hilabeteko luzamenduari buruzkoa, eta Ordenantza indarrean jartzeari buruzko Azken Xedapen bat.

En cuanto a la estructura y el contenido, esta Ordenanza consta de cuatro Títulos, dieciocho artículos, una disposición transitoria, una disposición final y un Anexo.

El Título I contiene las disposiciones generales de la Ordenanza: el objeto de regulación (artículo 1), el ámbito de aplicación (artículo 2) y los objetivos de la Ordenanza (artículo 3).

El Título II concreta las medidas relativas a la protección de la calidad del aire, estableciendo dicha calidad del aire como bien jurídico protegido por la Ordenanza (artículo 4) y determinando la corresponsabilidad entre el Ayuntamiento y la ciudadanía para la conservación y mejora de dicha calidad (artículo 5).

Asimismo, se dispone que la contaminación atmosférica y, por lo tanto, la calidad del aire, van a ser objeto de una monitorización y un seguimiento continuo y que los resultados obtenidos en los muestreos van a ser publicados y dados a conocer a la ciudadanía (artículo 6).

El Título III regula las medidas de intervención administrativa en materia de circulación de vehículos a motor.

En concreto, se regulan, en el Capítulo I, el Régimen de acceso y circulación por la ZBE (artículos 7 a 13), en el Capítulo II, el Régimen de estacionamiento en la ZBE (artículo 14) y, en el Capítulo III, el Control de accesos y Protección de Datos (artículos 15 y 16).

El Título IV, por último, determina el régimen sancionador por el incumplimiento de las prohibiciones de acceso y circulación establecidas en la Ordenanza, tipificando las infracciones y regulando las sanciones correspondientes (artículos 17 y 18).

Finalmente, la Ordenanza contiene una Disposición Transitoria, sobre la moratoria de 3 meses para el régimen sancionador, y una Disposición Final, sobre la entrada en vigor de la Ordenanza.

I. titulua. Xedapen orokorrak.

1. artikulua.- Xedea.

1.- Ordenantza honen xedea da, hiri-ingurumenaren eta trafikoaren gaineko udal-eskumenak erabiliz, airearen kalitatea zaindu eta hobetzeko eta berotegi-efektuko gasen emisioak arintzeko beharrezko neurriak arautzea. Horretarako, Donostiako udalerrian Isuri Gutxiko Eremuak sortu eta kudeatuko dira.

2.- *“Isuri Gutxiko Eremutza”* hartzen da Udalak bere eskumenak erabiliz mugatutako lurralde-eremua, non ibilgailuen sarbide-, zirkulazio- eta aparkatze-murrizketak aplikatzen diren airearen kalitatea hobetzeko eta berotegi-efektuko gasen emisioak arintzeko, ibilgailuen emisio-mailaren arabera sailkapenaren arabera, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorrean ezarritakoaren arabera.

2. artikulua.- Aplikazio-eremua.

1.- Ordenantza honen aplikazio-eremuak DONOSTIA ERDIALDEA Isuri Gutxiko Eremua hartzen du, 1. eranskinean ezarritako mugapen geografikoarekin.

2.- Lurralde eremu horretan sartzen diren eta bertatik zirkulatzen duten ibilgailu motordunek eta ziklomotorrek Ordenantza honetan aurreikusitakoa bete beharko dute.

3. artikulua.- Helburuak.

Isuri Gutxiko Eremua ezartzeak honako helburu hauek izango ditu:

a)- Ibilgailuen trafikoak eragindako mugikortasunaren ondoriozko isuri atmosferikoak murriztea.

b)- Airearen kalitatea eta herritarren osasuna hobetzea, kutsatzaile atmosferikoen emisioak eta

Título I. Disposiciones generales.

Artículo 1.- Objeto.

1.- La presente Ordenanza tiene por objeto regular, en el ejercicio de las competencias municipales sobre medio ambiente y tráfico urbano, las medidas necesarias para preservar y mejorar la calidad del aire y mitigar las emisiones de gases de efecto invernadero, estableciendo para ello la creación y gestión de las Zonas de Bajas Emisiones dentro del municipio de San Sebastián.

2.- Se entiende por *“Zona de Bajas Emisiones”* el ámbito territorial delimitado por el Ayuntamiento, en ejercicio de sus competencias y en el que, para mejorar la calidad del aire y mitigar las emisiones de gases de efecto invernadero, se aplican restricciones de acceso, circulación y estacionamiento de vehículos, conforme a la clasificación de los vehículos por su nivel de emisiones de acuerdo con lo establecido en el Reglamento General de Vehículos.

Artículo 2.- Ámbito de aplicación.

1.- El ámbito territorial de aplicación de esta Ordenanza abarca la *“Zona de Bajas Emisiones DONOSTIA CENTRO”* con la delimitación geográfica establecida en el Anexo 1.

2.- Todos los vehículos a motor y ciclomotores que accedan y circulen por dicho ámbito territorial quedarán sujetos a lo previsto en esta Ordenanza.

Artículo 3.- Objetivos.

El establecimiento de la Zona de Bajas Emisiones tendrá los siguientes objetivos:

a)- Reducir las emisiones atmosféricas derivadas de la movilidad causada por el tráfico rodado.

b)- Mejorar la calidad del aire y, por ende, proteger la salud de la ciudadanía, reduciendo

ibilgailuek sortutako zarata murriztuz.

c)- Klima-aldaketa arintzen laguntzea.

d)- Garraiobide sostengarriagoetara aldaketa modala bultzatzea.

e)- Mugikortasun aktiboa eta espazio publikoa berreskuratzea sustatzea.

f)- Garraiobideen erabileran deskarbonizazioa eta energia-eraginkortasuna bultzatzea.

emisiones de contaminantes atmosféricos, así como el ruido generado por los vehículos.

c)- Contribuir a la mitigación del cambio climático.

d)- Propiciar el cambio modal hacia modos de transporte más sostenibles.

e)- Promover la movilidad activa y la recuperación del espacio público.

f)- Impulsar la descarbonización y la eficiencia energética en el uso de los medios de transporte.

II. titulua. Airearen kalitatea babesteko neurriak.

Título II. Medidas relativas a la protección de la calidad del aire.

4. artikulua.- Airearen kalitatea babestutako ondasun juridiko gisa.

Artículo 4.- La calidad del aire como bien jurídico protegido.

1.- Pertsona guztiek dute airearen kalitate ona erabiltzeko eta gozatzeko eskubidea, eta, aldi berean, airearen kontserbazioan laguntzeko betebeharra.

1.- Todas las personas tienen derecho al uso y disfrute de una buena calidad del aire, a la vez que tienen el deber de colaborar en su conservación.

2.- Udalak airearen kalitate ona berrezartzeko eta zaintzeko betebeharra eta ahalmena du, indarrean dagoen legerian ezarritako parametroen arabera, bai eta herritar guztien osasuna zaintzekoa ere.

2.- El Ayuntamiento tiene el deber y la potestad de restablecer y preservar la buena calidad del aire, de acuerdo con los parámetros establecidos en la legislación vigente, así como de velar por la salud del conjunto de la población.

5. artikulua.- Erantzunkidetasuna.

Artículo 5.- Corresponsabilidad.

Airearen kalitatea zaindu eta hobetzeko ardurak udalari eta herritar guztiei dagokie.

La responsabilidad de conservación y mejora de la calidad del aire corresponde tanto al Ayuntamiento como a la ciudadanía en su conjunto.

6. artikulua.- Airearen kutsadura etengabe eta modu iraunkorrean zaintzea.

Artículo 6.- Vigilancia continua y permanente de la contaminación atmosférica.

1.- Udalak airearen kalitatearen egoeraren etengabeko monitorizazioa eta jarraipena egingo

1.- El Ayuntamiento llevará a cabo una monitorización y seguimiento continuo del

du, Eusko Jaurlaritzaren Airearen Kalitatea Kontrolatzeko Sareko trafiko estazioek eta udaleko ingurumen-sentsoreek osatutako sare baten bidez, bai Isuri Gutxiko Eremuaren barruan, bai kanpoan.

2.- Datu horiek eskuragarri egongo dira ezartzen diren formatuetan, eta udalaren web-orriaren bidez eskuratu ahal izango dira, bi hizkuntza ofizialetan.

3.- Ordenantza hau indarrean sartzetik 2 urtean behin, Udalak ingurumen-arloan eskumena duen arloaren txosten bat argitaratuko du, airearen kalitatea hobetzeko eta berotegi-efektuko gasak arintzeko helburuak betetzen diren balioesteko, eta jarraipen-adierazleek aldi horretan izandako emaitzak adierazteko.

Aipatzen diren datu guztiak eta txostenak bi hizkuntza ofizialetan egongo dira.

III. titulua. Administrazioak ibilgailu motordunen zirkulazioan esku hartzeko neurriak.

I. kapitulua. IGERa sartzeko eta zirkulatzeko araubidea.

7. artikulua.- Ezarpen egutegia.

DONOSTIA ERDIALDEA IGERako sarbideak murrizteko neurriak 2 fasetan garatu eta aplikatuko dira pixkanaka:

- Hasierako fasea, Ordenantza indarrean sartu eta lehenengo 36 hilabeteetan luzatuko dena.

- Finkatzeko fasea, hasierako faseko 36 hilabeteak igaro ondoren garatuko dena

8. artikulua.- IGERa sartzeko baimena duten ibilgailuak.

1. Oro har, honako ibilgailu hauek sartu eta zirkulatu ahal izango dute, inolako izapiderik egin beharrik gabe, DONOSTIA

estado de la calidad del aire a través de una red compuesta por estaciones de tráfico de la Red de Control de la Calidad del Aire del Gobierno Vasco y por sensores medioambientales municipales, situados tanto en el interior como en el exterior de la Zona de Bajas Emisiones.

2.- Estos datos estarán disponibles en los formatos que se establezcan y accesibles a través de la página web municipal, en las dos lenguas oficiales.

3.- El Ayuntamiento publicará, cada 2 años desde la entrada en vigor de la presente Ordenanza, un informe del área competente en materia de medio ambiente, en el que se valore el cumplimiento de los objetivos de mejora de la calidad del aire y mitigación de gases de efecto invernadero, con indicación de los resultados en este período de los indicadores de seguimiento. Todos los datos e informes a los que se hace referencia estarán en las dos lenguas oficiales.

Título III. Medidas de intervención administrativa en materia de circulación de vehículos a motor.

Capítulo I. Régimen de acceso y circulación por la ZBE.

Artículo 7.- Calendario de implantación.

Las medidas de restricción de accesos a la ZBE DONOSTIA CENTRO se desarrollarán y aplicarán de forma progresiva en 2 fases:

- Fase inicial, cuyo período se prolongará durante los primeros 36 meses desde la entrada en vigor de la Ordenanza.

- Fase de consolidación, que se desarrollará una vez transcurridos los 36 meses de la fase inicial.

Artículo 8.- Vehículos autorizados para acceder a la ZBE.

1. Con carácter general, podrán acceder y circular libremente, sin necesidad de realizar trámite alguno, por las vías

ERDIALDEA IGERen barruko perimetroa osatzen duten bide publikoetatik:

públicas que componen el perímetro interior de la ZBE DONOSTIA CENTRO los siguientes vehículos:

Sarbide libreko ibilgailuak:

- a) Bizikletak, pedalei eragiteko laguntza duten bizikletak, beste ziklo batzuk eta mugikortasun pertsonaleko ibilgailuak (MPI).
- b) Ingurumen-bereizgarriak dituzten ibilgailu motordun eta ziklomotorrak, honako kategoría hauetakoak: CERO, ECO, C eta B.
- c) TZNk historikotzat jotzen dituen ibilgailu motordunak.

2. Gainera, baimen iraunkorra izango dute honako ibilgailu hauek IGERen sartu eta zirkulatzeko, inolako eskaerarik izapidetu beharrik gabe:

Baimen iraunkorra duten ibilgailu motordunen artean ez dauden ibilgailu motordun eta ziklomotorrentzako baimena, eskaera izapidetu beharrik gabe:

- a) IGERen lurralde-eremuan bizi diren eta erroldatuta dauden pertsonen ibilgailuak, baldin eta TZNn erroldatutako helbidea ere lurralde eremu horri badagokio.
 - b) IGERen lurralde-eremuan bizi ez arren, IGERen lurralde eremuan TAO arautua aparkatzeko salbuespenezko araubideari lotutako baimenaren titularrak diren pertsonen ibilgailuak:
- Mugikortasun urriko (MM) pertsonen ibilgailuak.
 - Jarduera ekonomikoei lotutako ibilgailuak
- c) Taxiak eta gidaria duten garraio-ibilgailuak (GTI).

Vehículos con libre acceso:

- a) Las bicicletas, bicicletas con pedaleo asistido, otros ciclos y los vehículos de movilidad personal (VMP).
- b) Los vehículos a motor y ciclomotores con distintivos ambientales de las categorías CERO, ECO, C y B.
- c) Los vehículos a motor que tengan reconocida la condición de histórico por la Dirección General de Tráfico (DGT).

2. Además, estarán autorizados de forma permanente para acceder y circular en la ZBE, sin necesidad de tramitar solicitud alguna, los siguientes vehículos:

Autorización de vehículos a motor y ciclomotores, no incluidos entre los de libre acceso, con autorización permanente y sin necesidad de tramitar solicitud:

- a) Los vehículos de personas residentes y empadronadas en el ámbito territorial de la ZBE y cuya dirección censada en la DGT corresponda también con dicho ámbito territorial.
 - b) Los vehículos de personas que, no siendo residentes en el ámbito territorial de la ZBE, son titulares de una autorización sujeta a régimen excepcional para estacionamiento regulado OTA en el ámbito territorial de la ZBE:
- Vehículos conducidos por personas de movilidad reducida (MM).
 - Vehículos vinculados a actividades económicas
- c) Los Taxis y Vehículos de Transporte con

Conductor (VTC).

3. Era berean, ibilgailu hauek baimena izango dute, modu iraunkorren, aldi baterako edo unean-unean, IGEN sartu eta zirkulatzeko, baina betiere baimen hori lortzeko eskubidea izapidetu beharko dute:

Sarbide libreko ibilgailuetan sartzen ez diren ibilgailu motordun eta ziklomotorrak, eta sarbide puntualerako edo aldi jakin baterako baimena lortzeko eskaera izapidetu behar dutenak:

Baimen-eskaerak eta erantzukizunpeko adierazpen guztiak nahitaez sartu aurretik egin beharko dira.

3.1. Sarbide iraunkorreko baimenarekin

a) Ezintasunen bat duten pertsonentzako Europako aparkatzeko txartel baten titularra den mugikortasun murriztuko pertsona bat lekualdatzen den ibilgailuak, pertsona horrek gidatzen duenean edo lekuz aldatzen denean.

Pertsona bakoitzeko bi ibilgailu baimenduko dira gehienez, eta baimenak ez du denbora-mugarik izango.

b) Zerbitzu publikoak eta/edo interes orokorreko zerbitzuak, ekonomikoak (garraioa, energia, komunikazioak, posta-zerbitzuak...), sozialak edo ez-ekonomikoak (polizia, osasuna...), emateko IGEren eremura sartzea beharrezkoa duten ibilgailuak.

Eskaera bakar batekin baimen iraunkorra emango da.

3.2. Aldi jakin baterako sartzeko baimenarekin:

a) IGEaren lurralde-eremuan gozamen-erregimenean, "renting", "leasing",

3. Asimismo, estarán autorizados de forma permanente, temporal o puntual para acceder y circular en la ZBE, con necesidad de tramitar solicitud para la obtención de autorización, los siguientes vehículos:

Autorización de vehículos a motor y ciclomotores, no incluidos entre los de libre acceso, con necesidad de tramitar solicitud para la obtención de una autorización de acceso permanente, para un periodo determinado o puntual:

Todas las declaraciones responsables y solicitudes de autorización deberán realizarse inexcusablemente con anterioridad al acceso.

3.1. Con autorización de acceso permanente.

a) Los vehículos en los que se desplace una persona con movilidad reducida titular de una tarjeta europea de estacionamiento para personas con discapacidad, ya sea conducido por ella o en el que sea trasladada

Se autorizarán, como máximo, dos vehículos por persona y la autorización no tendrá limitación temporal.

b) Los vehículos cuyo acceso al ámbito de la ZBE sea necesario para la prestación de servicios públicos y/o servicios de interés general, tanto económicos (transporte, energía, comunicaciones, servicios postales...), como sociales o no económicos (policía, sanidad...).

Con una sola solicitud se concederá una autorización permanente.

3.2. Con autorización de acceso para un periodo determinado:

a) Los vehículos de los que dispongan las personas residentes empadronadas en el

errentamenduan, gauzazko ordainsarrietan edo ordezkoko ibilgailu gisa erroldatuta dauden pertsonak dituzten ibilgailuak.

Urtean behin eskatu beharko da baimena.

b) IGEN kokatutako garaje-plazen jabetzako titularren ibilgailuak, bai eta udal emakida-araubideko titularrenak ere.

Fase bakoitzeko baimen-eskaera bat egin beharko da.

c) Bide publikoa erabiltzeko edo okupatzeko udalaren baimena duten ibilgailuak, bai eta beste administrazio publiko baten baimena dutenak ere – bere eskumeneko eremuan– IGera sartzeko.

Sartzeko baimena bide publikoa okupatzeko edo IGera sartzeko baimendutako denborarako emango da.

d) Mugikortasun urria eta/edo mendekotasuna duten pertsona hauek lekualdatzeko ibilgailuak:

- IGEN erroldatuta dauden 80 urtetik gorako pertsonak.

- IGEN erroldatutako pertsonak, jardueraren gaitasunen/mugen ebaluazioan (BLA) gutxienez 3. Baremoa justifikatuta dutenak.

Mugikortasun urriko eta/edo mendekotasuneko pertsona bakoitzeko gehienez bi ibilgailu baimenduko dira, eta fase bakoitzeko baimen-eskaera bat egin beharko da.

e) Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) eta Bizitzeko Gutxieneko Diru-sarrera (BGG) jasotzen duten pertsonen titulartasuneko ibilgailuak.

ámbito territorial de la ZBE en régimen de usufructo, "renting", "leasing", arrendamiento, retribución en especie o como vehículo de sustitución.

Será necesaria una solicitud de autorización anual.

b) Los vehículos de personas titulares en propiedad, así como de titulares en régimen de concesión municipal, de plazas de garaje ubicadas en la ZBE.

Será necesaria una solicitud de autorización para cada fase.

c) Los vehículos que dispongan de autorización municipal de uso u ocupación de la vía pública, así como aquellos que dispongan de autorización de otra Administración Pública -en el área de su competencia- para acceder a la ZBE.

La autorización de acceso se concederá por el tiempo autorizado para la ocupación de la vía pública o para el acceso a la ZBE.

d) Los vehículos para el traslado de las siguientes personas con movilidad reducida y / o dependencia:

- Personas empadronadas en la ZBE mayores de 80 años.

- Personas empadronadas en la ZBE y con justificación, como mínimo, de Baremo 3 en la evaluación de las capacidades/limitaciones en la actividad (BLA).

Se autorizarán, como máximo, dos vehículos por cada persona de movilidad reducida y / o dependencia y será necesaria una solicitud de autorización para cada fase.

e) Los vehículos titularidad de personas perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) y del Ingreso Mínimo Vital (IMV).

Fase bakoitzeko baimen-eskaera bat egin beharko da.

f) Eremu horretan bizi diren pertsonak edo jarduera bertan kokatuta duten erakunde edo enpresek beren beharrak asetzeko (salgaiak banatu edo biltzeko -balioak edo funtsak barne-, osasunarekin loturiko lanak, mantentzeko edo konpontzeko lanak, edo segurtasun pribatua) oro har eska ditzaketen ohiko zerbitzuak edo zerbitzu errepikariak emateko IGEren eremura sartzea beharrezkoa duten ibilgailuak.

Lehenengo fasean, ingurumen-bereizgarriak gabeko ibilgailuek baimena eskatu beharko dute, eta baimen horrek lehenengo fase osorako balioko du.

g) IGEen kokatutako jarduera ekonomikoaren titularren ibilgailu mistoak edo industrialak.

Fase bakoitzerako baimena eskatuko da.

h) IGEren lurralde-eremuan bizi ez arren, IGEren lurralde eremuan TAO arautua aparkatzeko salbuespeneko araubideari lotutako baimenaren titularrak diren pertsonen ibilgailuak: udako denboraldia.

Udako denboraldi bakoitzeko baimen-eskaera bat egin beharko da.

i) IGEen kokatutako Autoeskoletako ibilgailuak, gidatzeko praktikak egiteko.

Lehenengo fasean, ingurumen-bereizgarriak gabeko ibilgailuek baimena eskatu beharko dute, eta baimen horrek lehenengo fase osorako balioko du.

3.3. Unean uneko sarbide-baimenarekin.

a) Aldi baterako mugikortasun murriztua

Será necesaria una solicitud de autorización para cada fase.

f) Los vehículos cuyo acceso al ámbito de la ZBE sea necesario para la prestación de servicios habituales o recurrentes que puedan ser generalmente demandados por las personas que viven en el ámbito o por las entidades o empresas que tienen su actividad ubicada en el mismo para satisfacer sus necesidades: reparto o recogida de mercancías (incluidos valores o fondos), trabajos relacionados con la salud, trabajos de mantenimiento o reparación o seguridad privada.

En la primera fase los vehículos sin distintivo ambiental deberán solicitar autorización, que tendrá validez para toda la primera fase.

g) Los vehículos mixtos o industriales de titulares de actividades económicas situadas en la ZBE.

Se solicitará autorización para cada fase.

h) Los vehículos de personas que, no siendo residentes en el ámbito territorial de la ZBE, son titulares de una autorización sujeta a régimen excepcional para estacionamiento regulado OTA en el ámbito territorial de la ZBE: temporada estival.

Será necesaria una solicitud de autorización por cada temporada estival.

i) Los vehículos de Autoescuelas ubicadas en la ZBE destinados a prácticas de conducción.

En la primera fase los vehículos sin distintivo ambiental deberán solicitar autorización, que tendrá validez para toda la primera fase.

3.3. Con autorización de acceso puntual.

a) Los vehículos para la asistencia a las

eta/edo mendekotasuna duten pertsonen ibilgailuak:

- Erroldatutako pertsonak, mugikortasuna aldi baterako murriztua dutela justifikatzen dutenak.

- IGEn eremuan jarduera errepikariren bat (lana, ikasketak, eta abar) egiten duten pertsonak, mugikortasuna aldi baterako murriztua dutela justifikatzen dutenak.

Mugikortasun urriko pertsona bakoitzeko gehienez bi ibilgailu baimenduko dira.

Baimenek hilabeteko balioa izango dute. Urte beraren barruan bigarren baimen bat eskatzean, justifikazio-agiriak erantsi beharko dira.

b) Eremu horretan bizi diren pertsonen edo beren beharrak asetzeko beren jarduera bertan kokatuta duten erakunde edo enpresek (salgaiak banatu edo jasotzea, mantentze-lanak edo konponketak) oro har eska ditzaketen zerbitzuak unean unean bertan emateko IGEn eremura sartzea beharrezkoa duten ibilgailuak.

Berariaz eskatu beharko da sarbide bakoitzerako baimena.

c) IGEn kokatutako ibilgailuak konpontzeko tailerretara doazen ibilgailuak.

Kasu horretan, lantegi bakoitzaren titularrak baimena eskatu beharko dio Udalari, baimendu behar diren matrikulen berri eman ahal izateko, horretarako bideratutako aplikazio espezifikoa bidez, hala badagokio, zein egunetan baimendu behar diren zehaztuta.

d) Itsasoko jarduerekin zerikusia duten pertsona juridikoen ibilgailuak, tamaina handiko materiala garraiatzeko IGera sartu behar dutenean.

Eskatutako sarbide bakoitzerako baimena berariaz eskatu beharko da.

personas con movilidad reducida y/o dependencia temporal que se relacionan:

- Personas empadronadas con justificación de reducción temporal de movilidad.

- Personas que realicen una actividad recurrente (trabajo, estudios, etc) en el ámbito de ZBE con reducción temporal de movilidad.

Se autorizarán como máximo dos vehículos por persona de movilidad reducida.

Las autorizaciones tendrán una validez de un mes. Al solicitar una segunda autorización dentro del mismo año se deberá adjuntar documentación justificativa.

b) Los vehículos cuyo acceso al ámbito de la ZBE sea necesario para la prestación puntual de servicios que puedan ser generalmente demandados por las personas que viven en ese ámbito o por las entidades o empresas que tienen su actividad ubicada en el mismo para satisfacer sus necesidades: reparto o recogida de mercancías, trabajos de mantenimiento o reparación.

Deberá solicitarse específicamente la autorización para cada acceso requerido.

c) Los vehículos que acudan a talleres de reparación de vehículos ubicados en la ZBE.

En este caso, el titular de cada taller deberá solicitar autorización al Ayuntamiento para poder informar, a través de la aplicación específica destinada a ese fin, de las matrículas que se deban autorizar, en su caso, detallando los días en los que deban autorizarse.

d) Los vehículos de personas jurídicas relacionadas con actividades del mar cuando necesiten acceder a la ZBE para traslado de material voluminoso.

Deberá solicitarse específicamente la autorización para cada acceso requerido.

3.4. Urgentziazko arrazoiak direla-eta, unean uneko sarbide-baimena izatea.

Sarbidea izan eta 48 ordua arte aurkeztutako eskabideak onartuko dira, urgentziazko arrazoiei lotuta eta osasun-arrazoiengatik, atzeraezinezko konponketengatik eta antzekoengatik behar bezala arrazoituta.

4.- Salbuespen gisa eta interes orokorreko arrazoiengatik bakarrik, DONOSTIA ERDIALDEA IGERa sartu eta zirkulatzeko baimena eman ahal izango zaie beste ibilgailu batzuei, mugikortasunaren arloan eskumena duen zinegotzigoaren ebazpen arrazoituaren bidez.

9. artikulua.- Atzerriko matrikula duten ibilgailuen IGERako sarbidea.

1.- DONOSTIA ERDIALDEA IGERa sartu ahal izateko, atzerriko matrikula duten ibilgailuek baimena eskatu beharko dute sartu aurretik, honako hauek adierazita: ibilgailuaren titularra, matrikula, ibilgailu mota, matrikulazio-data, erregai-mota eta fitxa teknikoa.

2.- Honako hauek dira IGERa lehenengo fasean sartu ahal izateko gutxieneko baldintzak:

- 2004-07-01etik aurrera matrikulatutako motozikletak eta ziklomotorrak.
- 2006-01-01etik aurrera matrikulatutako turismo eta furgonetak, gasolina eta diesela.
- Kamioiak, autobus eta autokarrak: gasolinazkoak 2001-10-01etik aurrera matrikulatuak, eta dieselak, 2006-10-01etik aurrera matrikulatuak.

3.- Bigarren fasean IGERa sartu ahal izateko gutxieneko baldintzak hauek izango dira:

- 2007-01-01etik aurrera matrikulatutako motozikletak eta ziklomotorrak.
- Turismo eta furgonetak: gasolinazkoak

3.4. Con autorización de acceso puntual por razones de urgencia.

Se aceptarán las solicitudes presentadas hasta 48 horas posteriores al acceso, vinculadas a motivos de urgencia y debidamente razonadas por motivos de salud, reparaciones inaplazables y similares.

4.- Con carácter absolutamente excepcional y por razones exclusivamente de interés general, podrá autorizarse el acceso y circulación en la ZBE DONOSTIA CENTRO a vehículos distintos de los anteriores, mediante resolución motivada de la Concejalía competente en materia de movilidad.

Artículo 9.- Acceso a la ZBE de vehículos con matrícula extranjera.

1.- Para poder acceder a la ZBE DONOSTIA CENTRO, los vehículos con matrícula extranjera deberán cumplimentar una declaración responsable, previamente al acceso, indicando el titular del vehículo, el tipo de vehículo, la matrícula, la fecha de matriculación, el tipo de combustible y adjuntando la ficha técnica.

2.- Los requisitos mínimos para poder acceder a la ZBE durante la primera fase son:

- Motocicletas y ciclomotores matriculados a partir del 01.07.2004.
- Turismos y furgonetas, gasolina y diésel matriculados a partir del 01.01.2006.
- Camiones, autobuses y autocares, gasolina matriculados con posterioridad al 01.10.2001 y diésel matriculados con posterioridad al 01.10.2006.

3.- Los requisitos mínimos para poder acceder a la ZBE durante la segunda fase serán:

- Motocicletas y ciclomotores matriculados a partir del 01.01.2007.
- Turismos y furgonetas, gasolina

2006-01-01etik aurrera matrikulatuak, eta dieselak, 2014-01-01etik aurrera matrikulatuak.

- Kamioi, autobus eta autokarrak, 2009-10-01etik aurrera matrikulatutako gasolina edo 2014-01-01etik aurrera matrikulatutako diesela.

4.- Ingurumen-baldintzak betetzen dituzten ibilgailuek DONOSTIA ERDIALDEA IGERa sartzeko eta bertatik zirkulatzeko baimena lortuko dute. Baimen hori eskatu den fase osorako izango da baliozkoa.

10. artikulua.- IGERa sartzeko baimenak kudeatzea .

1.- Udalak webgune bat prestatuko du bere egoitza elektronikoan DONOSTIA ERDIALDEA IGERa sartzeko baimen guztiak eskatzeko eta kudeatzeko.

Izapidetze hori aurrez aurre ere egin ahal izango da.

Izapideak egiteko baliabide guztiak bi hizkuntza ofizialetan egongo dira eskuragarri, erabiltzaileak hautatutako hizkuntzan burutu ahal izateko, bai webgunearen bidez bai aurrez aurre.

2.- Baimen-eskaerak eta erantzukizunpeko adierazpenak beti sartu aurretik egin beharko dira, behar bezala egiaztatutako larrialdiko arrazoiengatik izan ezik; kasu horretan, hurrengo 48 orduetan aurkeztu ahal izango dira.

3.- Baimen-eskaerak eta erantzukizunpeko adierazpenak jarraibideen arabera bete beharko dira, eta, hala badagokio, udal-egoitza elektronikoan adierazitako dokumentazioa erantsi beharko da.

11. artikulua.- IGERa sartzeko baimena duten ibilgailuak.

1.- Ordenantza hau indarrean sartzen denetik,

matriculados a partir del 01.01.2006 y diésel matriculados a partir del 01.01.2014.

- Camiones, autobuses y autocares, gasolina matriculados a partir del 01.10.2009 y diésel matriculados a partir del 01.01.2014 .

4.- Los vehículos que cumplan los requisitos ambientales obtendrán una autorización para acceder y circular por la ZBE DONOSTIA CENTRO, cuya validez será para toda la fase en que haya sido solicitada la misma.

Artículo 10.- Gestión de las autorizaciones de acceso a la ZBE

1.- El Ayuntamiento habilitará en su sede electrónica un espacio web para la solicitud y gestión de todas las autorizaciones de acceso a la ZBE DONOSTIA CENTRO.

Dicha tramitación podrá realizarse también de forma presencial.

Todos los recursos para la tramitación estarán disponibles en las dos lenguas oficiales, para que la persona usuaria pueda realizarlos en la lengua elegida, tanto a través de la web como de forma presencial.

2.- Las solicitudes de autorización y declaraciones responsables deberán realizarse siempre con anterioridad al acceso, salvo por motivos de urgencia debidamente acreditados, en cuyo caso podrán presentarse dentro de las 48 horas posteriores.

3.- Las solicitudes de autorización y las declaraciones responsables deberán ser cumplimentadas siguiendo las instrucciones y adjuntando, en su caso, la documentación señalada en la sede electrónica municipal.

Artículo 11.- Vehículos con prohibición para acceder a la ZBE

1.- Desde la entrada en vigor de la presente

orohar ingurumen-bereizgarririk ez duten ibilgailuek debekatuta izango dute DONOSTIA ERDIALDEA IGEra sartzea eta bertan zirkulatzea.

Debeku horretatik kanpo geratuko dira ingurumen-bereizgarririk ez duten ibilgailuak, baldin eta Ordenantza honetako 8. eta 9. artikuluetan aurreikusitako baimenen bat badute.

2.- Bigarren fasetik edo finkatze-fasetik aurrera, honako ibilgailu hauek debekatuta izango dute DONOSTIA ERDIALDEA IGE n sartzea eta zirkulatzea:

- B ingurumen-bereizgarria duten ibilgailuak.

- Ingurumen-bereizgarririk ez duten ibilgailuak, IGEren lurralde-eremuan bizi diren eta erroldatuta dauden pertsonen ibilgailuak, baldin eta TZNn erroldatutako helbidea ere lurralde eremu horri badagokio, salbu eta bigarren fasea indarrean sartzen den egunean gutxienez 70 urte beteak badituzte; kasu horretan, ingurumen-bereizgarririk gabe sartu eta zirkulatu ahal izango dute.

- Taxiak eta gidaria duten garraio-ibilgailuak (GTI), ingurumen-bereizgarririk gabe.

- Ingurumen-bereizgarririk ez duten ibilgailuak, baldin eta IGEren lurralde-eremuan gozamen-erregimenean, "renting" ean, "leasing" ean, errentamenduan, gauzako ordainsarrietan edo ordezkotako ibilgailu gisa erroldatuta dauden pertsonen badituzte.

- IGE n kokatutako garaje-plazen jabetzako titularren ingurumen-bereizgarririk gabeko ibilgailuak, bai eta udal emakida-araubideko titularrenak ere.

- IGEaren lurralde-eremuan bizi ez arren, IGEaren lurralde eremuan TAO arautua aparkatzeko salbuespenezko araubideari lotutako baimenaren titularrak diren pertsonen ingurumen-bereizgarririk gabeko ibilgailuak: udako denboraldia.

Ordenantza, con carácter general tendrán prohibido el acceso y circulación en la ZBE DONOSTIA CENTRO los vehículos que no dispongan de distintivo ambiental.

Quedarán exceptuados de dicha prohibición aquellos vehículos sin distintivo ambiental que cuenten con alguna de las autorizaciones previstas en los artículos 8 y 9 de la presente Ordenanza.

2.- A partir de la segunda fase o fase de consolidación, tendrán prohibido el acceso y circulación en la ZBE DONOSTIA CENTRO los siguientes vehículos:

- Los vehículos con distintivo ambiental B.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, de personas residentes y empadronadas en el ámbito territorial de la ZBE y cuya dirección censada en la DGT corresponda también con dicho ámbito territorial, salvo que las mismas tengan cumplidos, como mínimo, 70 años a la fecha de entrada en vigor de la segunda fase, en cuyo caso podrán acceder y circular sin distintivo ambiental.

- Los Taxis y Vehículos de Transporte con Conductor (VTC) sin distintivo ambiental.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, de los que dispongan las personas empadronadas en el ámbito territorial de la ZBE en régimen de usufructo, "renting", "leasing", arrendamiento, retribución en especie o como vehículo de sustitución.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, de personas titulares en propiedad, así como de titulares en régimen de concesión municipal, de plazas de garaje ubicadas en la ZBE.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, de personas que, no siendo residentes en el ámbito territorial de la ZBE, son titulares de una autorización sujeta a régimen excepcional para estacionamiento regulado OTA en el ámbito

- Ingurumen-bereizgarriak ez duten ibilgailuak, baldin eta IGEren eremura sartzea beharrezkoa bada eremu horretan bizi diren pertsonak edo jardura bertan kokatuta duten erakundeak edo enpresek oro har eska ditzaketen ohiko zerbitzuak edo zerbitzu errepikariak emateko, haien beharrak asetzeko: salgaiak banatzea edo jasotzea (balioak edo funtsak barne), osasunarekin loturiko lanak, mantentze-lanak edo konponketak.

- Ingurumen-bereizgarriak ez duten autoeskoletako ibilgailuak, IGEen kokatuak, gidatzeko praktikak egiteko.

- Ingurumen-bereizgarriak ez duten ibilgailuak, baldin eta eremu horretan bizi diren pertsonak edo beren beharrak asetzeko (salgaiak banatu edo biltzea, mantentze-lanak edo konponketak) beren jardura bertan duten erakunde edo enpresek eska ditzaketen zerbitzuak unean unean bertan emateko beharrezkoa bada IGEren eremura sartzea.

12. artikulua.- Esku hartzeko neurriak.

Aurreko artikuluetan ezarritako murrizketa eta zirkulazio neurriak asteko egun guztietan aplikatuko dira, astelehenetik igandera, eta eguneko ordu guztietan, 0:00etatik 24:00etara.

13. artikulua.- Isuri Gutxiko Eremuko seinaleak.

1. DONOSTIA ERDIALDEA Isuri Gutxiko Eremua argi eta garbi seinalezatutako da bertara sartzeko puntuetan, eta, horretarako, Trafikoko Zuzendaritza Nagusiak onartutako MOV 21/3 Jarraibidean aurreikusitako seinaleak erabiliko dira.

Ordenantza honen II. eranskinean, DONOSTIA ERDIALDEA Isuri Gutxiko Eremuko sarrerak edo sarrera puntuak

territorial de la ZBE: temporada estival.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, cuyo acceso al ámbito de la ZBE sea necesario para la prestación de servicios habituales o recurrentes que puedan ser generalmente demandados por las personas que viven en el ámbito o por las entidades o empresas que tienen su actividad ubicada en el mismo para satisfacer sus necesidades: reparto o recogida de mercancías (incluidos valores o fondos), trabajos relacionados con la salud, trabajos de mantenimiento o reparación.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, de Autoescuelas ubicadas en la ZBE destinados a prácticas de conducción.

- Los vehículos, sin distintivo ambiental, cuyo acceso al ámbito de la ZBE sea necesario para la prestación puntual de servicios que puedan ser generalmente demandados por las personas que viven en ese ámbito o por las entidades o empresas que tienen su actividad ubicada en el mismo para satisfacer sus necesidades: reparto o recogida de mercancías, trabajos de mantenimiento o reparación.

Artículo 12.- Medidas de intervención.

Las medidas de restricción y circulación establecidas en los artículos precedentes serán de aplicación durante todos los días de la semana, de lunes a domingo, y durante todas las horas del día, de 0 a 24 horas.

Artículo 13.- Señalización de la Zona de Bajas Emisiones.

1. La Zona de Bajas Emisiones DONOSTIA CENTRO se señalará de forma clara y reconocible en los puntos de acceso a la misma, utilizando para ello la señalización prevista en la Instrucción MOV 21/3 aprobada por la Dirección General de Tráfico, o norma que la sustituya.

En el Anexo II de la presente Ordenanza figuran reflejadas las entradas o puntos de acceso de la Zona de Bajas Emisiones

agertzen

dira.

DONOSTIA CENTRO.

2.- Seinaleek adieraziko dute debekatuta dagoela Isuri Gutxiko Eremura sartzea eta bertan zirkulatzea.

Era berean, seinalearen behealdean, debeku horretatik salbuetsita dauden ibilgailu-motak adieraziko dira, duten ingurumen-bereizgarriaren arabera eta dagokion udal-baimena duten kontuan hartuta, eta, beraz, Isuri Gutxiko Eremura askatasunez sartu eta zirkulatu ahal izango dute.

2.- La señalización indicará la prohibición de acceso y circulación a la Zona de Bajas Emisiones.

Asimismo, en la parte inferior de la señal, se indicarán los tipos de vehículos que, en función del distintivo ambiental del que dispongan y en función de si cuentan con la correspondiente autorización municipal, están exceptuados de dicha prohibición y, por lo tanto, podrán acceder y circular libremente por la Zona de Bajas Emisiones.

II. kapitulua. IGEN aparkatzea.

Capítulo II. Estacionamiento en la ZBE.

14. artikulua.- IGEN aparkatzea.

Artículo 14.- Estacionamiento en la ZBE.

1. IGEaren perimetroaren barruko kaleetan aparkatzeko araubidea Aparkaldi Arautuari buruzko Udal Ordenantzan (TAO) aurreikusitakoaren eta zirkulazio-araudian aurreikusitakoaren arabera arautuko da.

2. Udalak, tarifak arautzerakoan, ibilgailuaren ingurumen-bereizgarriaren arabera modulatu ahal izango du aparkatzeko prezioa orduko, zero isurpenetarako kostu txikiagoa aplikatuz.

Modulazio hori dagokion Ordenantza Fiskalean araututa egin beharko da.

1. El régimen de estacionamiento en las calles del interior del perímetro de la ZBE se regirá por lo previsto en la Ordenanza Municipal de Estacionamiento Regulado (OTA), así como por lo previsto en la normativa de circulación.

2. El Ayuntamiento, en su regulación tarifaria, podrá modular el precio/hora de estacionamiento en función del distintivo ambiental del vehículo, aplicando un menor coste para los de Cero Emisiones.

Dicha modulación deberá realizarse mediante su regulación en la Ordenanza Fiscal correspondiente.

III. kapitulua. Sarbideen kontrola eta datuen babesa.

Capítulo III. Control de accesos y Protección de datos.

15. artikulua.- Sarbideak kontrolatzeko sistema.

Artículo 15.- Sistema de control de accesos.

1. DONOSTIA ERDIALDEA IGERako ibilgailuen sarbideen kontrola egiteko, irudiak hartuko dira matrikula-irakurgailua duten gailu edo kamera finkoen bidez, eta kamera horiek eremuaren perimetroan instalatuko dira bertara sartzeko bideetan, edo trafikoa zaintzeaz arduratzen diren agenteen bidez.

Kontrol horren helburua izango da IGERa sartzen diren ibilgailuen matrikulak identifikatzea eta, dagokion plataforma teknologikoaren bidez, horretarako baimenduta daudela egiaztatzea.

2. Trafikoa arautzeko ardura duen agintaritzak jarri eta erabiliko ditu bideo-kamerak eta trafikoa kontrolatzeko, arautzeko, zaintzeko eta diziplinatzeko irudiak hartzeko eta erreproduzitzeko beste edozein bitarteko, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuan eta arlo horretako gainerako araudi espezifikoan aurreikusitako xedeetarako, eta datuak babesteko araudian xedatutakoa betez.

16. artikulua.- Datuen babesa.

1.- Ordenantza honen esparruan, babes berezia izango dute Udalak erabiltzen duen informazioan dauden datu pertsonalek, betiere datu pertsonalen babesari datxezkion eskubideak bermatuz. Horretarako, helburuak edo adostasunak babesten ez duen edozein trazabilitate pertsonal eragozten duten segurtasun-neurriak ezarriko dira.

2.- Oro har, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamendua eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Legea beteko dira, bereziki printzipio hauei dagokienez: datuen babesa, tratamenduen legitimazioa, eragindako

1. El control de accesos de vehículos a la ZBE DONOSTIA CENTRO se realizará mediante la captación de imágenes por dispositivos o cámaras fijas con lector de matrículas instaladas en el perímetro del área en los viales de entrada a la misma, o bien por los Agentes encargados de la vigilancia del tráfico.

Este control tendrá por objeto identificar las matrículas de los vehículos que acceden a la ZBE y comprobar, a través de la plataforma tecnológica correspondiente, que están autorizados para ello.

2. La instalación y uso de videocámaras y de cualquier otro medio de captación y reproducción de imágenes para el control, regulación, vigilancia y disciplina del tráfico se efectuará por la autoridad encargada de la regulación del tráfico a los fines previstos en el Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, y demás normativa específica en la materia, y con sujeción a lo dispuesto en la normativa de protección de datos.

Artículo 16.- Protección de datos.

1.- En el marco de esta Ordenanza, serán objeto de especial protección los datos personales contenidos en la información que use el Ayuntamiento, garantizando en todo caso los derechos inherentes a la protección de datos personales, para lo cual se establecerán las medidas de seguridad que impidan cualquier trazabilidad personal no amparada por la finalidad o el consentimiento.

2.- Con carácter general se estará al cumplimiento tanto del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo como de la Ley 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, especialmente en lo que respecta a los

pertsonen eskubideak, diseinutik datuak babestea, eta, besterik ezean, SENekin bat datozen tratamendu-arduradunak, segurtasun-arrakalak eta segurtasun-neurriak, dagozkien arrisku-analisiak eta, hala badagokio, eraginaren ebaluazioak egitearen ondoriozkoak, bai eta une bakoitzean indarrean dagoen eta aplikatzekoa den araudia ere.

IV. titulua. Zehapen-araubidea.

17. artikulua.- Zehapen araubidea eta prozedura

Ordenantza honetan jasotako arauak betetzen ez badira, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen V. tituluaren eta hura garatzeko erregelamenduetan aurreikusitako zehapen-araubidea aplikatuko da.

18. artikulua.- Ordenantza honen arau-haustea eta zehapenak.

1. Arau-hauste larritzat hartuko da Isuri Gutxiko Eremuan ezarritako sarbide eta zirkulazio murrizketak ez errespetatzea.

2. Ordenantza honetan tipifikatutako arau-haustea 200 euroko isunarekin zehatuko dira.

3. Aurreko paragrafoan ezarritako zehapenen zenbatekoa % 30 handitu ahal izango da, arduradunak berrerortzea gertatuz gero.

Berrerortzea dagoela ulertuko da urtebeteko epean izaera bereko arau-hauste bat baino gehiago egin denean, ebazpen irmo bidez hala adierazi denean.

Lehenengo xedapen iragankorra

principios de protección de datos, legitimación de los tratamientos, derechos de las personas afectadas, protección de datos desde el diseño y, por defecto, encargados de tratamiento, brechas de seguridad y medidas de seguridad acordes al ENS resultantes de la realización de los correspondientes análisis de riesgos y, en su caso, evaluaciones de impacto, así como por la normativa en vigor y de aplicación en cada momento.

Título IV. Régimen sancionador.

Artículo 17.- Régimen y Procedimiento sancionador

Ante el incumplimiento de las normas contenidas en esta Ordenanza, será de aplicación el régimen sancionador previsto en el Título V de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial y en sus reglamentos de desarrollo.

Artículo 18.- Infracciones de esta Ordenanza y sanciones.

1. Tendrá la consideración de infracción grave el no respetar las restricciones de acceso y circulación establecidas en la Zona de Bajas Emisiones.

2. Las infracciones tipificadas en esta Ordenanza se sancionarán con multa de 200 euros.

3. La cuantía de las sanciones establecidas en el apartado anterior podrán incrementarse en un 30 %, en caso de reincidencia de la persona responsable.

Se entiende que hay reincidencia cuando se ha cometido, en el plazo de un año, más de una infracción de la misma naturaleza, cuando así se haya declarado por resolución firme.

Disposición transitoria primera

IV. Tituluan jasotako zehapen-araubideari buruzko xedapenak indarrean jarriko dira Ordenantza honetako aurreikuspenak ibilgailu-mota guztiei aplikatu behar zaizkienetik 3 hilabetera.

Hala ere, Ordenantza indarrean sartzen denetik, Udalak arau-haustearen berri emango die arau-hausleei, informazioa emateko soilik.

Las disposiciones sobre régimen sancionador contenidas en el Título IV entrarán en vigor a los 3 meses desde que las previsiones de la presente Ordenanza sean de aplicación a los distintos tipos de vehículos.

No obstante, desde la entrada en vigor de la Ordenanza, el Ayuntamiento comunicará a las personas infractoras la existencia de la infracción, a efectos meramente informativos.

Azken xedapenetatik lehenengoa

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Disposición final primera

Esta Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa..

1. ERANSKINA: Isuri Gutxiko Eremuak.

ANEXO 1: Zonas de Bajas Emisiones.

IZENA: DONOSTIA ERDIALDEA IGE

GUNEA (MUGAKETA): DONOSTIA ERDIGUNEKO IGEak iparraldetik hegoaldera barne hartzen ditu: Pasealeku Berria, Urgull mendia, Parte Zaharra, Zabalgunea, San Roke kalea, Txanponenea kalea, Autonomia kalearen amaieran dagoen biribilgunea, Mendeurrenaren plaza eta Araba parkea.

Mendebaldetik ekialderako mugak honako hauek dira: Mirakontxa pasealekua (Villa Almudena), Aldapetako galtzada Fede pasealekuarekiko bidegurutzeraino, Beloka pasealekua 11. zenbakiraino, San Roke kalea, Autonomia kalearen amaieran dagoen biribilgunea, oinezkoen gunea Gernikako Arbolaren pasealekuaren mendebaldean, Espainia plaza eta hortik aurrera Urumea ibaiaren bokalea iparralderantz.

Jarraian, plano honetan jasotzen da eta eremu horretan dauden kaleak eta atariak zerrendatzen dira.

DENOMINACIÓN: ZBE DONOSTIA CENTRO

ESPACIO (DELIMITACIÓN): La ZBE DONOSTIA CENTRO incluye de norte a sur: el Paseo Nuevo, el Monte Urgull, la Parte Vieja, el Ensanche, la calle San Roke, la calle Txanponenea, la rotonda situada al final de la calle Autonomía, la Plaza del Centenario y el parque Araba.

Los límites de oeste a este incluyen: el Paseo Miraconcha (Villa Almudena), la calzada de Aldapeta hasta el cruce con el Paseo de la Fe, el Paseo Beloka hasta el número 11, la calle San Roke, la rotonda situada al final de la calle de la Autonomía, la zona peatonal al oeste del Paseo del Árbol de Gernika, la Plaza España y a partir de ahí la desembocadura del río Urumea hacia el norte.

A continuación, se reproduce en el siguiente plano y se relacionan las calles y portales incluidos en dicho ámbito:



KALEAREN IZENA DENOMINACIÓN CALLE	ZENBAKIAK NÚMEROS
ABUZTUAREN 31 31 DE AGOSTO	1, 3, 5, 7, 9 , 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 , 36, 37, 38, 40, 42, 44, 46
ALDAMAR	1, 2, 3 (A), 3, 4, 5, 6, 7, 8 , 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36,
ALDAPETA GALTZADA ALDAPETA, CZ DE	3, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 14 , 16, 17, 18, 20, 22, 22 A, 24, 25, 26, 32, 34, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58 , 60.
ALDERDIEDER PARKEA ALDERDIEDER,PQ DE	1, 2.
ALFONSO VIII	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.
ALKAINBIDE	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.
AMARA GAIN ALTO DE AMARA	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 30.
SAN BARTOLOME GAIN ALTO DE SAN BARTOLOME	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 24, 26.
ALTXUENE BIDEA ALTXUENE,CM DE	2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 23, 25, 27,.
AMARA	1, 2, 3, 5, 7, 9, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 33.
ANDERE.E.ZIPITRIA BIDEA ANDERE.E.ZIPITRIA,C M	1, 2, 2A, 3, 7.
ANDIA	1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 11, 13.
AINGERU ANGEL	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.
ARABA PARKEA ARABA,PQ DE	0
GERNIKAKO ARBOLA PASEALEKUA ARBOL DE GERNIKA,PS	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32.

ARRASATE	1, 3, 4, 5, 6, 7, 7(Y), 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 33, 35, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53.
ARROKA	1, 2, 3, 5.
ARROKA PLAZA ARROKA,PZ DE	1, 2, 3, 4, 5.
AUTONOMIA	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25.
BASOERDI PARKEA BASOERDI,PQ DE	0
BELOKA PASEALEKUA BELOKA,PS DE	1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 22, 23, 25.
BENGOETXEA	1, 2, 3, 4, 5, 6.
BERGARA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23.
BILBO PLAZA BILBAO,PZ DE	1, 1, 2, 3.
BILINTX	1, 2.
BLAS DE LEZO	2, 3, 4, 6.
BOULEVARD ZUMARDIA BOULEVARD,AL DEL	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27.
BRETXA PLAZA BRECHA,PZ DE LA	1, 2, 3.
ARTZAI ONA PLAZA BUEN PASTOR,PZ DEL	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,18, 20.
CAMINO	1, 2, 2(A), 3, 4, 5, 6, 7.
KANPANDEGI CAMPANARIO	1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12.
CARL. BLASCO IMAZ PLAZA CARL. BLASCO IMAZ,PZ	1
MEDEURRENA PLAZA CENTENARIO,PZ DEL	1, 2, 3, 4, 5, 6.
CERVANTES PLAZA CERVANTES,PZ DE	1, 2.

CLARA CAMPOAMOR PLAZA CLARA CAMPOAMOR,PZ	1
KONTXA PASEALEKUA CONCHA,PS DE LA	1, 3, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 23, 25, 31, 33, 35, 37, 41, 43.
KONSTITUZIO PLAZA CONSTITUCION,PZ	1, 1(1), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.
EASO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83.
EASO PLAZA EASO,PZ DE	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.
ELKANO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10.
ENBELTRAN EMBELTRAN	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17.
ESPAÑA PLAZA ESPAÑA,PZ DE	0
ESTERLINES	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.
ETXAIDE	3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 16.
EUGENIO GOIA PASAIA EUGENIO GOIA,PJ DE	0
EUSKAL HERRIA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14.
FERMIN CALBETON	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36,37, 38, 39 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 52, 54.
OSASUN ITURRI FUENTE DE LA SALUD	1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 18, 20, 22, 24, 26.
FORU PASEALEKUA FUEROS,PS DE LOS	1, 2, 3, 4, 5.
GARIBAI	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 32, 34, 36, 38.
ETXAGUE JENERALA GENERAL ETXAGUE	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15.
JAUREGI JENERALA GENERAL JAUREGI	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18.

LERTSUNDI JENERALA GENERAL LERTSUNDI	1, 4, 5, 6, 7, 8, 9.
GETARIA	1, 2, 2(D), 2(T), 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23.
GIPUZKOA PLAZA GIPUZKOA,PZ DE	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.
HERNANI	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19,21, 23, 25,27,29, 31, 33.
HONDARRIBIA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 42, 46, 48, 50.
IDIAKEZ	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.
IJENTEA	1, 2, 4, 6, 9.
IÑIGO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16.
JACQUES COUSTEAU PLAZA JACQUES COUSTEAU,PZ	1
JOSEBA ELOSEGI	0
JOAN DE BILBAO JUAN DE BILBAO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19.
KAIARRIBA PLAZA KAIARRIBA,PZ	0
KAIMINGAINTXO PLAZA KAIMINGAINTXO,PZ	1
LARRAMENDI	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 23, 25, 27.
LASALA PLAZA LASALA,PZ DE	1, 2, 3, 4, 5.
LASTA PLAZA LASTA,PZ	1
LEGAZPI	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12.
ASKATASUNA HIRIBIDEA LIBERTAD,AV DE LA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 21(1), 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 45.

LIZARRA	2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15.
LOIOLA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 23.
MANTEROLA	1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15.
MARI	1, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19, 21, 23.
MARINA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.
MIRAFLORES MARKESA MARQUES MIRAFLORES	0
NAGUSIA MAYOR	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21.
MIGUEL MUÑOA PLAZA MIGUEL MUÑOA,PZ DE	0
MIRAKONTXA PASEALEKUA MIRACONCHA,PS DE	1, 2, 3, 4, 5, 5 (Y), 6, 7, 8(A), 8(B), 8©, 9, 10, 11, 12, 13.
MIRAMAR	1, 2, 3, 4, 5.
MOLLABERRIA	0
MOLLAERDIA	6
URGULL MENDIA MONTE URGULL	1, 2.
MORAZA	1, 1(A), 1(B), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20.
KAIKO PASEALEKUA MUELLE,PS DEL	1, 2, 3, 3(Y), 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 35, 36, 37, 38, 39.
NARRICA	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 31, 33.
OKENDO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 20, 22, 24.
OKENDO PLAZA OKENDO,PZ DE	1
PEDRO EGAÑA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10.

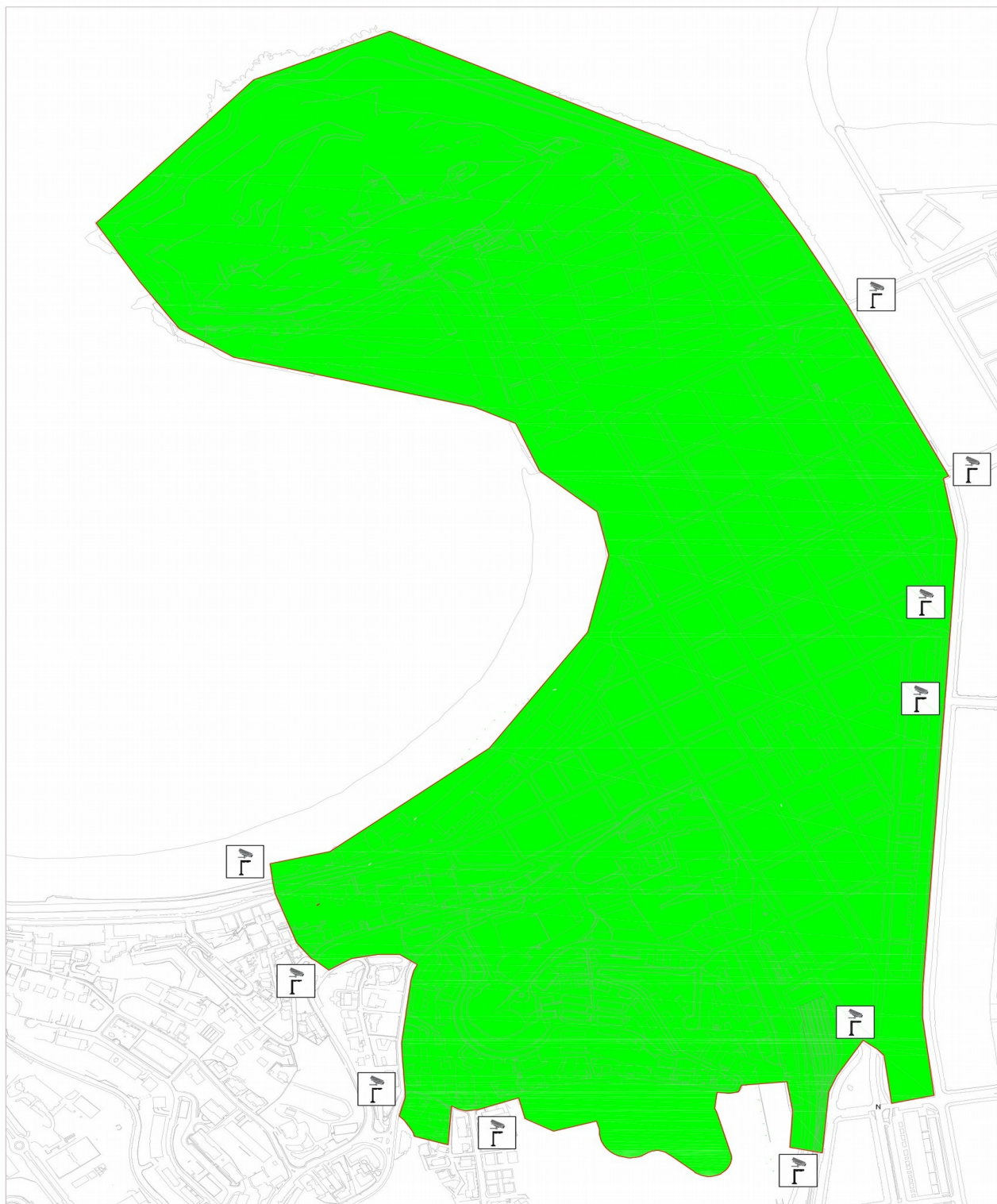
PEÑAFLOIDA	1, 1(A), 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 14.
PERUJUANTXO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10.
ARRANDEGI PESCADERIA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.
PRIM	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 59, 61.
PORTU PUERTO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26.
RAFAEL MUNOA	1
RAMON LABAYEN PLAZA RAMON LABAYEN,PZ	0
ERREGINA ERREGORDEA REINA REGENTE	1, 1(1), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9.
ARGENTINAKO ERREPUBLIKA PASEALEKUA REPUBLICA ARGENTINA	1, 2, 4.
ERREGE KATOLIKO REYES CATOLICOS	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 18.
SALAMANCA PASEALEKUA SALAMANCA,PS DE	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.
SAN BARTOLOME	1, 1(A), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 42.
SAN BARTOLOME KALEXULOA SAN BARTOLOME,CJ DE	1, 3, 5, 11.
SAN JERONIMO	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25.
SAN JOAN SAN JUAN	1, 1(1), 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 27.
SAN LORENZO	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15,17.
SAN MARTZIAL SAN MARCIAL	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7(B), 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 46, 48, 50, 52.

SAN MARTIN	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 66, 68.
SAN ROKE SAN ROQUE	1, 1(A), 2(A), 2(B), 2(C), 2(D), 2(E), 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 37, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 76(A), 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114,.
SAN BIZENTE SAN VICENTE	1, 2, 3, 5, 7, 9, 11.
SANCHEZ TOCA	1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 11.
SANTA KATALINA SANTA CATALINA	1, 2, 3, 4, 5, 6.
SARRIEGI PLAZA SARRIEGI,PZ DE	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14.
SOKAMUTURRA KALEXULOA SOKAMUTURRA,CJ	0
SORALUZE	1, 3, 5, 6.
GAZTELUBIDE SUBIDA AL CASTILLO	1, 2, 5, 6, 7, 8, 9.
TRINITATE PLAZA TRINIDAD,PZ DE LA	1, 2, 3, 4.
TRIUNFO	1, 2, 2(1), 3, 4, 5, 6, 8.
TXANPONENEA	0, 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23.
TXURRUKA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.
URBIETA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 38(A), 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 66, 68.
URDANETA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 18, 20, 22.
VALENTIN OLANO	1

VALLE LERSUNDI PLAZA VALLE LERSUNDI,PL DE	1
KORUKO AMA BIRJINA VIRGEN DEL CORO	2, 3, 4, 8, 10.
XABIER ZUBIRI PLAZA XABIER ZUBIRI,PZ DE	0
ZARAGOZA PLAZA ZARAGOZA,PZ DE	1, 2, 2(Y), 3, 4.
ZUBIETA	1, 1(E), 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56.
ZUBIETA PLAZA ZUBIETA,PZ DE	2
ZULOAGA PLAZA ZULOAGA,PZ DE	1, 2.

2. ERANSKINA. DONOSTIA ERDIALDEA
IGerako sarbideak kontrolatzeko 10 kamera
finkoen kokapena

**ANEXO II. Ubicación de las 10 cámaras fijas
de control de accesos a la ZBE DONOSTIA
CENTRO**



1. kamera Zurriolako zubia	Cámara nº 1 Puente de la Zurriola
2. kameraSanta Katalinako zubia	Cámara nº 2 Puente de Santa Catalina
3. kamera ..Gernikako Arbolaren pasealekuaren eta San Martin kalearen arteko bidegurutzea	Cámara nº 3Cruce entre el Paseo Arbol de Gernika y la calle San Martín
4. kamera . Gernikako Arbolaren pasealekuaren eta Valentin Olano kalearen arteko bidegurutzea	Cámara nº 4 Cruce entre el Paseo Arbol de Gernika y la calle Valentín Olano
5. kamera . Araba parkearen eta Easo kalearen arteko bidegurutzea	Cámara nº 5Cruce entre el Parque de Araba y la calle Easo
6. kamera . Autonomia kalearen biribilgunea	Cámara nº 6Rotonda de la Calle Autonomia
7. kamera . San Roke kalearen eta Belizalde kalearen arteko bidegurutzea	Cámara nº 7Cruce entre la calle San Roke y la calle Belizalde
8. kamera . San Roke kalearen eta Beloka pasealekuaren arteko bidegurutzea	Cámara nº 8 Cruce entre la calle San Roke y el Paseo Beloka
9. kamera . Aldapeta galtzadaren eta La Fe pasealekuaren arteko bidegurutzea	Cámara nº 9Cruce entre la calzada de Aldapeta y el Paseo de la Fe
10. kamera Mirakontxa pasealekua (Villa Almudena)	Cámara nº 10Paseo de Miraconcha (a la altura de Villa Almudena)
